

La simplicité en Christ

Par Michael Cziesla
des soixante-dix

Eenvoud in Christus

Ouderling Michael Cziesla
van de Zeventig

Conférence générale d'octobre 2025

Mettre en pratique la doctrine du Christ de manière simplifiée et ciblée nous aidera à trouver de la joie dans notre vie.

Door de leer van Christus eenvoudig en gericht toe te passen, zullen we makkelijker geluk vinden in ons dagelijks leven.

1. Introduction

Il y a trente-trois ans, j'ai été appelé à servir comme missionnaire dans la mission d'Ogden, en Utah. Naturellement, étant originaire d'Europe, certaines traditions d'Utah, telles que la « gelée verte aux carottes » ou les « pommes de terre funéraires » me paraissaient un peu étranges !

En revanche, j'ai été profondément impressionné par l'exemple de nombreux saints dévoués menant une vie de disciple, par le nombre vertigineux de personnes assistant aux réunions de l'Église et par l'ampleur des programmes de l'Église pleinement opérationnels. À la fin de ma mission, je voulais m'assurer que ma future famille ait accès à cette joie que j'avais ressentie, et à la force et à la maturité spirituelle que j'avais observées. J'étais déterminé à revenir au plus vite mener ma vie à « l'ombre des collines éternelles ».

Cependant, le Seigneur avait d'autres desseins pour moi. Le premier dimanche après mon retour de mission, mon évêque avisé m'a appelé à servir en tant que président des jeunes gens de notre paroisse. En servant ce merveilleux groupe de jeunes gens, j'ai vite compris que la joie que l'on ressent lorsqu'on est disciple du Christ a très peu à voir avec l'affluence aux réunions de l'Église ou l'envie des programmes.

Ainsi, lorsque j'ai épousé ma merveilleuse femme, Margret, nous avons joyeusement décidé de rester en Europe et d'élever notre famille dans notre pays d'origine, l'Allemagne. Ensem-

1. Inleiding

33 jaar geleden kreeg ik de oproep om als zendeling in het zendingsgebied Ogden (Utah, VS) te dienen. Omdat ik uit Europa kwam, vond ik gerechten uit Utah zoals 'groene gelatinepudding met wortel' en 'aardappelschotel met cornflakes' natuurlijk nogal vreemd!

Maar ik was diep onder de indruk van de toewijding en het discipelschap van veel heiligen, de grote opkomst bij de kerkdiensten en het aantal goed lopende kerkprogramma's. Toen mijn zending eindigde, wilde ik de vreugde, geestelijke kracht en rijpheid die ik had meegemaakt ook voor mijn toekomstige gezin. Ik wilde zo snel mogelijk terugkeren en in de 'schaduw van de eeuwige bergen' wonen.

Maar de Heer had andere plannen. Op mijn eerste zondag thuis riep mijn wijze bisschop me als jongemannenpresident in onze wijk. Door deze geweldige groep jongemannen te dienen, ontdekte ik al snel dat de vreugde die komt door het discipelschap van Christus, weinig te maken heeft met de opkomst in de kerkdienst of het aantal kerkprogramma's.

Dus toen ik met mijn prachtige vrouw, Margret, trouwde, besloten we in Europa te blijven en onze kinderen in ons geboorteland, Duitsland, groot te brengen. Samen ervoeren we wat

ble, nous avons été témoins de la véracité des paroles enseignées par le président Nelson il y a plusieurs années : « La joie que nous ressentons dépend peu de notre situation, mais entièrement de l'orientation de notre vie. » Lorsque notre vie est centrée sur le Christ et sur le message de son Évangile, nous pouvons recevoir la plénitude des bénédictions du disciple, qu'importe l'endroit où nous vivons.

2. La simplicité à l'égard de Christ

Cependant, dans un monde de plus en plus profane, complexe et déroutant, plein d'exigences et de messages différents, et souvent contradictoires, comment pouvons-nous éviter l'aveuglement spirituel et l'endurcissement de notre cœur, tout en restant concentrés sur les « choses claires et précieuses » de l'Évangile de Jésus-Christ? Pendant une période de confusion, l'apôtre Paul a donné un conseil précieux aux saints de Corinthe en leur rappelant de se concentrer sur « la simplicité à l'égard de Christ ».

La doctrine du Christ et la loi de l'Évangile sont si simples que même les petits enfants peuvent les comprendre. Nous pouvons accéder au pouvoir rédempteur de Jésus-Christ et recevoir toutes les bénédictions spirituelles que notre Père céleste a préparées pour nous, en exerçant la foi en Jésus-Christ, en nous repentant, en étant baptisés, en étant sanctifiés par le don du Saint-Esprit et en persévérant jusqu'à la fin. Russell M. Nelson a magnifiquement décrit ce voyage comme étant « le chemin des alliances » et le processus pour devenir « un disciple dévoué de Jésus-Christ ».

Si ce message est si simple, pourquoi semble-t-il souvent si difficile de vivre la loi du Christ et de suivre son exemple ? Il se peut que nous interprétions à tort la simplicité comme quelque chose de facile à atteindre sans effort ni diligence. Suivre le Christ demande des efforts constants et un changement continu. Nous devons nous « dépouille[r] de l'homme naturel [et devenir semblables] à un enfant ». Pour cela, nous devons nous « [confier] en l'Éternel » et nous libérer de la complexité, comme le ferait un petit enfant. Mettre en pratique la doctrine du Christ de manière simplifiée et ciblée nous aidera à trouver de la joie dans notre vie quotidienne, à être guidés dans nos appels, à répondre à certaines des questions les plus complexes de la vie et à trouver la force de faire face à nos plus grands

président Russell M. Nelson jaren geleden heeft gezegd: 'De vreugde die we voelen heeft weinig te maken met onze omstandigheden in het leven en alles met waar we ons in het leven op richten.' Als we ons richten op Christus en zijn evangelieboodschap, kunnen wij alle zegeningen van het discipelschap ontvangen, waar we ook wonen.

2. De eenvoud die in Christus is

De wereld wordt steeds meer seculier, complex en verwarrend, met verschillende en vaak tegenstrijdige boodschappen en eisen. Hoe voorkomen we dan dat onze ogen verblind en onze harten verhard raken, en houden we onze focus op de 'duidelijke en waardevolle dingen' van het evangelie van Jezus Christus gericht? In een tijd van verwarring gaf de apostel Paulus de heiligen in Korinthe de goede raad dat ze zich op de 'eenvoud die in Christus is' moesten concentreren.

De leer van Christus en de wet van het evangelie zijn zo eenvoudig dat zelfs kleine kinderen ze kunnen begrijpen. We krijgen toegang tot de verlossende macht van Jezus Christus en alle geestelijke zegeningen die onze hemelse Vader heeft bereid door geloof in Jezus Christus te oefenen, ons te bekeren, ons te laten dopen, geheiligd te worden door de gave van de Heilige Geest en tot het einde toe te volharden. President Nelson heeft deze reis mooi beschreven als het 'verbondspaden het proces om een 'toegewijde discipel van Jezus Christus te worden'.

Als deze boodschap zo eenvoudig is, waarom is het dan vaak zo moeilijk om de wet van Christus na te leven en zijn voorbeeld te volgen? Mogelijk interpreteren we eenvoud verkeerd als iets dat gemakkelijk te bereiken is zonder inspanning of ijver. Christus volgen vergt constante inspanning en voortdurende verandering. We moeten de 'natuurlijke mens' afleggen en worden als een klein kind. Dit betekent 'vertrouwen op de Heer en het, net als een klein kind, niet te ingewikkeld maken. Door de leer van Christus eenvoudig en gericht toe te passen, zullen we makkelijker geluk vinden in ons dagelijks leven, leiding ontvangen in onze roepingen, antwoord krijgen op ingewikkelde levensvragen en kracht ontvangen om onze problemen aan te kunnen.

défis.

Mais comment pouvons-nous intégrer concrètement cette simplicité dans notre vie de disciples du Christ, tout au long de notre existence ? Le président Nelson nous a rappelé de nous concentrer sur « la vérité pure, la doctrine pure et la révélation pure » tandis que nous nous efforçons de suivre le Sauveur. Le fait de se demander régulièrement : « Qu'est-ce que le Seigneur Jésus-Christ voudrait que je fasse ? » ouvre la voie à des directives profondes. En suivant son exemple, nous trouvons un chemin sûr à travers l'incertitude, et une main aimante et directrice à tenir jour après jour. Il est le Prince de la paix et le Bon Berger. Il est notre Consolateur et notre Libérateur. Il est notre Rocher et notre Refuge. C'est un ami : le vôtre et le mien ! Il nous invite tous à aimer Dieu, à respecter ses commandements et à aimer notre prochain.

Lorsque nous choisissons de suivre son exemple, d'aller de l'avant avec foi en lui, d'accepter pleinement le pouvoir de son Expiation et de nous souvenir de nos alliances, l'amour remplit notre cœur, l'espérance et la guérison élèvent notre esprit, et l'amertume et le chagrin font place à la gratitude et à la patience d'attendre les bénédictions promises. Parfois, nous devons nous éloigner d'une situation malsaine ou nous faire aider par un professionnel. Mais dans tous les cas, la mise en pratique des principes simples de l'Évangile nous permet de surmonter les difficultés de la vie à la manière du Seigneur.

Nous sous-estimons parfois la force que nous recevons d'actes simples, comme prier, jeûner, étudier les Écritures, nous repentir quotidiennement, prendre la Sainte-Cène chaque semaine et adorer régulièrement dans la maison du Seigneur. Mais, quand nous réalisons qu'il n'est pas nécessaire de faire « quelque chose de difficile » et que nous nous concentrons sur la mise en pratique de la doctrine pure et simple, nous commençons à voir que l'Évangile nous « est merveilleusement bénéfique », même dans les situations les plus difficiles. Nous trouvons de la force et de « l'assurance devant Dieu », même au cœur de nos souffrances. M. Russell Ballard nous a souvent rappelé que « c'est dans cette simplicité que [nous trouverons] la paix, la joie et le bonheur ».

La mise en application de la simplicité qui est en Christ nous pousse à donner la priorité aux personnes plutôt qu'aux processus et aux relations éternelles plutôt qu'aux comportements

Maar hoe kunnen we deze eenvoud praktisch toepassen tijdens onze levenslange reis als discipel van Christus? President Nelson heeft ons aangeraden ons op 'zuivere waarheid, zuivere leer en zuivere openbaring' te richten bij onze inspanningen om de Heiland te volgen. Wanneer we ons regelmatig afvragen: 'Wat zou Jezus Christus willen dat ik doe?' ontvangen we wijze leiding. Zijn voorbeeld volgen biedt een veilig pad door onzekerheden een liefdevolle, leidende hand om van dag tot dag vast te houden. Hij is de Vredesvorst en de goede Herder. Hij is onze Trooster en Bevrijder. Hij is onze Rots en Toevlucht. Hij is een vriend – jouw vriend en mijn vriend! Hij nodigt ons allen uit om God lief te hebben, zijn geboden te onderhouden en onze naaste lief te hebben.

Wanneer we besluiten om zijn voorbeeld te volgen en met geloof in Christus voorwaarts gaan, de macht van zijn verzoening omarmen, en onze verbonden indachtig zijn, dan zal liefde ons hart vullen, hoop en heling ons opbeuren, en verbittering en verdriet plaatsmaken voor dankbaarheid en geduld om op beloofde zegeningen te wachten. Soms kan dit betekenen dat we afstand nemen van schadelijke situaties of professionele hulp zoeken. Maar hoe dan ook kunnen we door eenvoudige evangeliebeginselen na te leven beter op de wijze van de Heer met deze problemen omgaan.

We onderschatten soms de kracht die we ontvangen door eenvoudige daden als bidden, vasten, Schriftstudie, dagelijkse bekering, wekelijks van het avondmaal nemen en regelmatig naar het huis des Heren gaan. Als we inzien dat ons niks 'moeilijks wordt opgedragen' als we ons richten op toepassing van de zuivere, eenvoudige leer, gaan we inzien dat het evangelie 'uitstekend werkt', zelfs in de moeilijkste omstandigheden. We kunnen kracht en 'zelfvertrouwen bij God' vinden, zelfs te midden van hartzeer. Ouderling M. Russell Ballard heeft vaak gezegd: 'U zult in die eenvoud de gemoedsrust, de vreugde en het geluk vinden.'

Door te leven met de eenvoud die in Christus is, zullen we mensen belangrijker vinden dan procedures en eeuwige relaties belangrijker dan huidig gedrag. Dan houden we ons bezig met 'de

à court terme. Au lieu de nous laisser absorber par l'aspect logistique de notre service, nous nous concentrons sur « les choses qui importent le plus » dans l'œuvre de Dieu pour le salut et l'exaltation. Nous nous libérons pour donner la priorité à ce sur quoi nous pouvons agir, au lieu d'être accablés par ce qui est hors de notre contrôle. Le Seigneur a dit : « C'est pourquoi, ne vous laissez pas de bien faire, car vous posez les fondements d'une grande œuvre. Et c'est des petites choses que sort ce qui est grand. » Quel encouragement puissant à agir avec simplicité et humilité, quelle que soit notre situation.

3. Oma Cziesla

Ma grand-mère, Marta Cziesla, était un merveilleux exemple de personne qui fait « des choses petites et simples » pour que de grandes choses soient réalisées. Nous l'appelions affectueusement Oma Cziesla. Oma a accepté l'Évangile le 30 mai 1926, dans le petit village de Selbongen, en Prusse orientale, avec mon arrière-grand-mère.

Marta Cziesla (à droite) le jour de son baptême.

Elle aimait le Seigneur et son Évangile, et elle était déterminée à respecter les alliances qu'elle avait contractées. En 1930, elle a épousé mon grand-père, qui n'était pas membre de l'Église. À ce moment-là, il est devenu impossible pour Oma d'assister aux réunions de l'Église, car la ferme de mon grand-père était très éloignée de l'assemblée la plus proche. Mais elle s'est concentrée sur ce qu'elle pouvait faire. Oma a continué de prier, de lire les Écritures et de chanter les cantiques de Sion.

Certaines personnes ont peut-être pensé qu'elle n'était plus pratiquante, mais c'était loin d'être le cas. Lorsque ma tante et mon père sont nés, sans détenteur de la prêtrise à la maison, sans réunions de l'Église ni accès aux ordonnances à proximité, elle a de nouveau fait ce qu'elle pouvait et s'est attachée à enseigner à ses enfants « à prier et à marcher en droiture devant le Seigneur ». Elle leur lisait les Écritures, chantait avec eux les cantiques de Sion et, bien sûr, priait avec eux, chaque jour. Une expérience de l'Église appliquée au foyer à 100 %.

En 1945, mon grand-père servait dans l'armée, loin de chez lui. Lorsque l'ennemi s'est approché de leur ferme, Oma a pris ses deux enfants et a quitté leur foyer bien-aimé pour cher-

allerbelangrijkste dingen'in Gods werk van heil en verhoging, en raken we niet verstrikt in het managen van onze bediening. We geven prioriteit aan wat wekunnendoen in plaats van terneergeslagen zijn over wat wenietkunnen doen. De Heer heeft gezegd: 'Welnu, word niet moe goed te doen, want u legt het fundament van een groot werk. En uit het kleine komt het grote voort.' Een krachtige aanmoediging om in eenvoud en nederigheid te handelen, wat de omstandigheden ook zijn.

3. Oma Cziesla

Mijn grootmoeder Marta Cziesla was een prachtig voorbeeld van 'kleine en eenvoudige dingen' doen om grote dingen teweeg te brengen. We noemden haar altijd oma Cziesla. Op 30 mei 1926 aanvaardde oma samen met mijn overgrootmoeder het evangelie in het kleine dorpje Selbongen in Oost-Pruisen.

Marta Cziesla (rechts) op de dag van haar doop.

Ze hield van de Heer en van zijn evangelie en was vastberaden haar verbonden na te komen. In 1930 trouwde ze met mijn grootvader, die geen lid van de kerk was. Het was toen voor mijn oma niet meer mogelijk om naar kerkbijeenkomsten te gaan, omdat mijn grootvaders boerderij ver van het dichtstbijzijnde kerkgebouw lag. Dus richtte ze zich op wat ze wel kon doen. Oma bad, las de Schriften en zong de lofzangen.

Sommige mensen dachten misschien dat ze niet meer actief in haar geloof was, maar het tegendeel was waar. Er was geen priesterschap in huis en geen mogelijkheid om naar de kerk te gaan of verordeningen te ontvangen, dus toen mijn tante en vader werden geboren, deed ze weer wat ze wel kon doen: ze leerde haar kinderen om te 'bidden en oprecht [te] wandelen voor het aangezicht van de Heer'. Ze las ze voor uit de Schriften, zong lofzangen, en bad elke dag samen met hen. Een honderd procent thuisgerichte kerkervaring.

In 1945 diende mijn grootvader ver van huis in het leger. Toen vijanden de boerderij naderden, nam oma haar twee kinderen mee en liet hun geliefde boerderij achter om een veilige plek

cher refuge dans un endroit plus sûr. Après un voyage difficile et dangereux, ils ont finalement trouvé refuge dans le nord de l'Allemagne, en mai 1945. Ils n'avaient plus rien, à l'exception des vêtements qu'ils portaient. Mais Oma a continué de faire ce qu'elle était capable de faire : elle priait avec ses enfants, tous les jours. Elle chantait avec eux les cantiques de Sion, qu'elle connaissait par cœur, tous les jours.

La vie était extrêmement difficile et, pendant de nombreuses années, leur principal souci était de pouvoir se nourrir. Puis, en 1955, mon père, alors âgé de 17 ans, est entré dans une école professionnelle dans la ville de Rendsburg. En passant devant un bâtiment, il a vu une petite pancarte à l'extérieur qui disait : « Kirche Jesu Christi der Heiligen der Letzten Tage » — « L'Église de Jésus-Christ des Saints des Derniers Jours ». Il s'est dit : « C'est intéressant, c'est l'Église de maman. » Alors, en rentrant chez lui, il a dit à Oma qu'il avait trouvé son Église.

Vous pouvez imaginer ce qu'elle a dû ressentir après presque vingt-cinq ans sans contact avec l'Église. Elle était déterminée à y assister le dimanche suivant et a convaincu mon père de l'accompagner. Rendsburg se trouvait à plus de 30 kilomètres du petit village où ils vivaient. Mais Oma n'allait pas laisser cela l'empêcher d'aller à l'église. Le dimanche suivant, elle est montée sur son vélo avec mon père, et ils sont allés à l'église.

Lorsque la réunion de Sainte-Cène a commencé, mon père s'est assis au dernier rang, espérant que cela se terminerait rapidement. C'était l'Église d'Oma, pas la sienne. Ce qu'il voyait n'était pas très encourageant : une assemblée constituée de quelques femmes âgées et de deux jeunes missionnaires qui dirigeaient toute la réunion. Mais ils ont commencé à chanter et ils ont chanté les cantiques de Sion que mon père avait entendus depuis tout petit : « Venez, venez, sans craindre le devoir », « Ô mon Père », « Au grand prophète ». En entendant ce petit groupe chanter les cantiques de Sion qu'il connaissait depuis son enfance, son cœur a été touché, et il a su immédiatement et sans l'ombre d'un doute que l'Église était vraie.

La première réunion de Sainte-Cène à laquelle ma grand-mère a assisté après vingt-cinq ans est aussi celle où mon père a reçu une confirmation personnelle de la véracité de l'Évangile rétabli de Jésus-Christ. Il s'est fait baptiser trois semaines plus tard, le 25 septembre 1955, avec

te zoeken. Na een moeilijke, gevaarlijke reis vonden ze in mei 1945 toevlucht in het noorden van Duitsland. Ze hadden alleen nog de kleren die ze droegen. Maar oma ging door met wat ze kon: ze bad met haar kinderen – elke dag. Ze zong de lofzangen die ze uit haar hoofd had geleerd met ze – elke dag.

Het leven was ontzettend zwaar en jarenlang vooral gewoon gericht op de kost verdienen. In 1955, toen mijn vader 17 jaar was, volgde hij een vakopleiding in de stad Rendsburg. Hij liep langs een gebouw waar op een klein bordje stond 'Kirche Jesu Christi der Heiligen der Letzten Tage' oftewel 'De Kerk van Jezus Christus van de Heiligen der Laatste Dagen'. Hij dacht: dat is interessant, dat is de kerk van mijn moeder. Toen hij thuiskwam, vertelde hij oma dat hij haar kerk had gevonden.

Je kunt je voorstellen hoe ze zich na 25 jaar zonder contact met de kerk voelde. Ze was vastbesloten om die zondag naar de kerk te gaan en haalde mijn vader over om mee te gaan. Rendsburg lag op ruim 30 kilometer van het dorpje waar ze woonden. Maar dat hield oma niet tegen om naar de kerk te gaan. Die zondag fietste ze samen met mijn vader naar de kerk.

Toen de avondmaalsdienst begon, zat mijn vader achterin en hoopte dat het snel voorbij zou zijn. Dit was de kerk van oma, niet van hem. Het beeld was ook niet erg uitnodigend: er waren slechts een paar oudere vrouwen en twee jonge zendelingen die alles netjes draaiende hielden. Maar toen begonnen ze te zingen, lofzangen die mijn vader van kinds af aan had gehoord: 'Komt, heil'gen, komt', 'O mijn Vader' en 'Ere de man'. Hij was diep geraakt toen hij deze kleine kudde de lofzangen hoorde zingen die hij zo goed kende en wist onmiddellijk en zonder twijfel dat de kerk waar was.

In die avondmaalsdienst waar mijn grootmoeder voor het eerst in 25 jaar naartoe ging, ontving mijn vader de persoonlijke bevestiging dat het herstelde evangelie van Jezus Christus waar is. Hij werd drie weken later op 25 september 1955 samen met mijn grootvader en tante

mon grand-père et ma tante.

Plus de soixante-dix ans se sont écoulés depuis cette petite réunion de Sainte-Cène à Rendsburg. Je pense souvent à Oma, à ce qu'elle devait ressentir pendant ces nuits solitaires, faisant les petites choses simples qu'elle pouvait faire, comme prier, lire et chanter. Alors que je me tiens ici aujourd'hui à la conférence générale et que je parle de ma grand-mère, mon cœur est rempli d'humilité et de gratitude pour sa détermination à respecter ses alliances et à faire confiance au Seigneur malgré ses épreuves. Je suis touché, non seulement par son exemple, mais aussi par celui de merveilleux saints dans le monde qui, dans leurs situations personnelles difficiles, se concentrent sur la simplicité en Christ, voyant peut-être peu de changement maintenant, mais ayant confiance que de grandes choses arriveront un jour futur.

4. Les choses petites et simples

J'ai appris, par expérience personnelle, que les choses petites et simples de l'Évangile, et le fait de nous concentrer fidèlement sur le Christ nous conduisent à la vraie joie, permettent à de puissants miracles de se réaliser et nous donnent la confiance que toutes les bénédictions promises s'accompliront. C'est aussi vrai pour vous que pour moi. Comme l'a dit Jeffrey R. Holland : « Certaines bénédictions se manifestent rapidement, d'autres tardivement, certaines uniquement aux cieux, mais pour ceux qui embrassent l'Évangile de Jésus Christ, elles se manifestent. » J'en témoigne au nom de Jésus-Christ. Amen.

gedoopt.

Die kleine avondmaalsdienst in Rendsburg is nu ruim 70 jaar geleden. Ik denk vaak aan oma; hoe ze zich moet hebben gevoeld in de eenzame nachten, terwijl ze de kleine en eenvoudige dingen deed die ze kon doen: bidden, lezen en zingen. En nu praat ik hier over mijn oma op de algemene conferentie. Haar vastberadenheid om haar verbonden na te leven en de Heer ondanks haar beproevingen te vertrouwen, vult mijn hart met nederigheid en dankbaarheid, niet alleen voor haar, maar voor alle heiligen ter wereld die zich te midden van hun problemen op de eenvoud in Christus richten. Met misschien maar kleine veranderingen in zicht, maar met het vertrouwen dat eens grote dingen zullen plaatsvinden.

4. Kleine en eenvoudige dingen

Ik heb door ervaring geleerd dat de kleine en eenvoudige dingen van het evangelie en een getrouwe focus op Christus tot ware vreugde leiden, wonderen voortbrengen en het vertrouwen schenken dat alle beloofde zegeningen vervuld zullen worden. Dit geldt voor ons allemaal. Zoals ouderling Jeffrey R. Holland heeft gezegd: 'Sommige zegeningen komen vroeg, andere komen laat, en andere komen pas in de hemel, maar voor hen die het evangelie van Jezus Christus omarmen, komen ze.' Daarvan getuig ik in de naam van Jezus Christus. Amen.